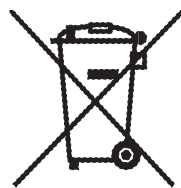


INDICE

1	POPIS SPOTŘEBIČE (viz strana 3)	str. 119
2	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	str. 119
3	INSTALACE	str. 120
4	PRVNÍ UVEDENÍ DO CHODU	str. 120
5	PŘÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY)	str. 121
6	ZMĚNA MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU	str. 123
7	REGULACE KÁVOMLÝNKU	str. 123
8	PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S PŘEDEM UMLETOU KÁVOU (NAMÍSTO ZRNKOVÉ)	str. 124
9	VÝDEJ TEPLÉ VODY	str. 124
10	PŘÍPRAVA KAPUČÍNA (S POUŽITÍM PÁRY)	str. 125
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	str. 125
11.1	ČIŠTĚNÍ STROJE	str. 126
11.2	ČIŠTĚNÍ SPAŘOVACÍ JEDNOTKY	str. 126
12	ZMĚNA A NASTAVENÍ PARAMETRŮ V MENU	str. 127
12.1	NASTAVENÍ HODIN	str. 127
12.2	NASTAVENÍ HODINY PRO AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ	str. 127
12.3	ODVÁPNĚNÍ	str. 128
12.4	ZMĚNA TEPLoty KÁVY	str. 129
12.5	ZMĚNA DÉLKY ZAPNUTÍ	str. 129
12.6	PROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY	str. 129
12.7	NÁVRAT NA PŮVODNÍ NASTAVENÍ Z VÝROBY	str. 130
12.8	POSTUP PŘI MYTÍ	str. 130
13	ZMĚNA JAZYKA	str. 130
14	VÝZNAM ZOBRAZENÉHO HLÁŠENÍ A NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP	str. 130
15	PROBLÉMY KTERÉ LZE VYŘEŠIT BEZ ZÁSAHU SERVISNÍHO TECHNIKA	str. 132

Informace pro správném sešrotování výrobku ve smyslu Evropské Směrnice 2002/96

Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.



1. POPIS PŘÍSTROJE (VIZ STRANA 3)

- A. Plocha pro předehřívání šálků
- B. Knoflík na páru
- C. Trubička na páru
- D. Napěňovač
- E. Nádrž na vodu (snímatelná)
- F. Tácek na odkládání šálků
- G. Vanička na sběr odkapávající vody (snímatelná)
- H. Servisní okénko
- I. Dávkovač kávy (s nastavitelnou výškou)
- J. Ovládací panel
- K. Víko nádoby na zrnkovou kávu
- L. Středové víčko na mletou kávu
- M. Spařovací jednotka
- N. Přívodní elektrická šňůra
- O. Napěňovač mléka (snímatelný)
- P. Tryska napěňovač mléka (snímatelný)
- Q. Odměrka na předemletou kávu
- R. Nádoba (snímatelná) na kávovou sedlinu
- S. Knoflík na regulaci stupně hrubosti mletí
- T. Nádoba na zrnkovou kávu
- U. Místo na odměrku
- V. Násypka pro vsypání předem mleté kávy
- Z. Pohyblivá zásuvka

Ovládací panel

- 1. Display;
- 2. Tlačítko na zapnutí nebo vypnutí přístroje
- 3. Tlačítko na volbu chutě kávy;
- 4. Tlačítko na výdej jednoho nebo dvou šálků silné kávy.
- 5. Tlačítko na výdej jednoho nebo dvou šálků normál kávy;
- 6. Tlačítko na výdej jednoho nebo dvou šálků větší kávy ;
- 7. Tlačítko na volbu předemleté kávy anebo, je-li rozsvícená světelná kontrolka MENU ,k zobrazení následujícího parametru v menu;
- 8. Tlačítko na volbu přípravy teplé vody anebo, je-li rozsvícená světelná kontrolka MENU , pro změnu parametrů v menu;
- 9. Tlačítko na provedení vyplachování anebo, je-li rozsvícená světelná kontrolka MENU, pro potvrzení parametrů v menu;
- 10. Tlačítko na zapojení anebo zrušení způsobu pro nastavení parametrů v menu;
- 11. Světelná kontrolka MENU.

2 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

POZORNĚ PROČÍST A USCHOVAT TENTO NÁVOD!

- Tento stroj byl zhotoven pro "přípravu kávy espresso" a pro "ohřívání nápojů": používejte jej s rozvahou, aby se zabránilo opaření vystříknutou horkou vodou či párou a nevhodným použitím tohoto stroje.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Každé jiné jeho použití je třeba považovat za nevhodné a tedy i nebezpečné.
- Výrobce nemůže být zodpovědný za škody způsobené nevhodným, chybným a nerozumným používáním.
- Nedotýkat se během používání spotřebiče a jeho horkých povrchů. Používat otočné knoflíky nebo držadla
- Nedotýkat se nikdy spotřebiče s vlhkými nebo mokřými rukama a nohama.
- Nedovolit používání spotřebiče osobám (i dětem) s omezenými psycho-fyzickými a vnímacími schopnostmi anebo s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, pokud nejsou pod vhodným dohledem a nejsou poučeny osobou zodpovědnou za jejich ochranu.
Dohlížet na děti a zabezpečit, aby spotřebič nepoužívaly ke hrám.
- V případě poruchy či vadného chodu nemanipulujte pokud spotřebičem: vytažením zástrčky ze zásuvky jej vypněte. Za účelem případných oprav se obraťte výhradně na Servisního technická střediska autorizovaná výrobcem a vyžadujte použití originálních náhradních dílů. Nedodržení shora uvedených pokynů může mít negativní vliv na bezpečnost spotřebiče
- Materiály a součásti které jsou určeny pro styk s potravinami splňují Evropskou normu 1935/2004.

3 INSTALACE

- Po odstranění obalů je třeba se ujistit o neporušenosti spotřebiče. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na profesionální odborníky.
- Součásti obalů (PVC sáčky, polystyrén atd.) nesmějí být ponechány v dosahu dětí, vzhledem k tomu, že jsou potencionálním zdrojem nebezpečí.
- Umístit spotřebič na pracovní plochu v bezpečné vzdálenosti od vodovodních kohoutků a zdrojů tepla.
- Po umístění spotřebiče na pracovní plochu ověřit, zda mezi plochou kávovaru, bočními stěnami a zadní částí kávovaru zůstane volný prostor cca 5 cm, a zda nad kávovarem zůstane volný prostor alespoň 20 cm.
- Neumísťovat nikdy spotřebič v prostředí, kde teploty pohybují jsou nižší než 0 °C či méně (pokud ve spotřebiči zamrzne voda, může dojít k jeho poškození).
- Ověřit, zda napětí v přívodní síti je shodné s hodnotou uvedenou na štítku spotřebiče. Spotřebič smí být připojen pouze k zástrčce el. proudu která má minimální spotřebu 10A a je opatřena vhodným uzemněním. Výrobce nezodpovídá za případné úrazy způsobené chybějícím uzemněním el. rozvodů.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, nechte vyměnit zásuvku za jiný, vhodný typ kvalifikovaným elektrikářem.
Přípojný kabel tohoto přístroje nesmí v žádném případě vyměňovat uživatel. K jeho výměně je nutné použít speciální nářadí. V případě, že dojde k poškození přívodního kabelu, je třeba nechat jeho výměnu provést v Autorizovaném servisním středisku výrobce a tímto způsobem předejít možnému riziku.
- Doporučujeme upravit co nejdříve stupeň tvrdosti vody, postupem uvedeným v paragrafu 12.6.

K správnému pochopení používání je třeba při prvním použití stroje postupovat naprosto přesně podle návodu, krok za krokem podle popisu v následujících paragrafech.

4 PRVNÍ UVEDENÍ DO CHODU

1. Při prvním použití je třeba zvolit jazyk.
Pro nastavení českého jazyka je třeba vložit zástrčku do přívodní zásuvky elektrického proudu a vyčkat, až displej zobrazí hlášení:

STISKNOUT OK PRO INSTALACI ČEŠTINY

Nyní stisknout alespoň na 3 vteřiny tlačítko **OK**, až dokud se nezobrazí hlášení:

ČEŠTINA INSTALOVÁNA

Následně stroj zobrazuje v češtině hlášení o provedeném nastavení.

2. Po několika vteřinách stroj zobrazuje

NAPLNIT NÁDRŽ

Pro naplnění nádrže vodou je třeba vytáhnout nádrž (obr.1), vypláchnout ji a naplnit čerstvou vodou nejvýše do výšky označené ryskou MAX.

(Pokud je třeba sundat nádrž, musí být napěňovač vždy otočen směrem ke středu přístroje, v opačném případě nelze sundání provést.)

Nádrž opět uložit na původní místo a zatlačit ji **na doraz**

3. Nyní přístroj zobrazuje:

OTOČIT KNOFLÍK PRO PÁRU

Otočit napěňovač mléka směrem ven (obr. 2) a umístit pod něj jeden šálek.

Otočit knoflík na páru proti směru hodinových ručiček, až na doraz (obr. 3).

Po několika vteřinách vyteče z napěňovače mléka trocha vody. Jakmile se šálek naplní cca 30cc vody, otočit knoflíkem na páru ve směru hodin. ručiček (obr. 4) až na doraz a tímto způsobem přerušit vytékání vody.

4. Nyní stroj zobrazuje hlášení

PROBÍHÁ VYPNUTÍ ČEKEJTE PROSÍM

a vypne se

5. Naplnit nádobu zrnkovou kávou (obr. 5).

POZOR: Aby se předešlo poruchám v chodu nikdy nesypat kávu mletou, kávu lyofilizovanou, karamelizovaná zrnka a jiné předměty, které mohou poškodit přístroj.

6. Stisknout tlačítko ① (obr. 6), nyní přístroj zobrazuje hlášení:

OHŘÍVÁNÍ, ČEKEJTE PROSÍM...

a tím označuje, že probíhá zahřívání přístroje.

7. Jakmile je dokončeno přehřívání, přístroj zobrazuje:

CELKOVÉ VYPLACHOVÁNÍ, ČEKEJTE PROSÍM...

a přístroj provede automaticky vypláchnutí (trochu teplé vody vyteče z hubic dávkovače do spodní odkapávací vaničky).

Doporučení: pokud je požadována příprava kávy s malým množstvím vody (pod 60cc), naplnit nejprve šálek trochou této teplé vody z vyplachování, takto bude teplejší.

Vodu nechat v šálku několik vteřin (před vylitím) tak aby se šálek přehřál.

8. Nyní stroj zobrazuje hlášení oznamující, že je připraven k použití:

PŘIPRAVEN K POUŽITÍ NORMÁL CHUŤ

5 PŘÍPRAVA KÁVY (S POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY)

1. Stroj je nastaven z výroby na přípravu kávy s chutí normál. Je možno nastavit chuť kávy na extra-lehká, lehká, silná anebo extra silná. Pro volbu požadované chuti je třeba stisknout tlačítko  (obr.7): požadovaný typ chuti kávy se zobrazí na displeji.

2. Umístit pod hubice dávkovače jeden šálek pokud je požadována 1 káva (obr.8) anebo 2 šálky pro 2 kávy (obr.9). Pro dosažení co nejlepšího krémovitého vzhledu je třeba posunout dávkovač kávy dolů a přiblížit jej co nejvíce k šálkům (obr.10).

3. Stisknout tlačítko  pokud je požadována káva silná (obr.11) anebo tlačítko  pro kávu normál anebo tlačítko  pro kávu větší.

Pokud je požadována příprava 2 káv, je třeba stisknout tlačítko dvakrát (během 2 vteřin).

Pokud je požadována změna v množství kávy, kterou stroj automaticky vypouští do šálku, postupovat jak popsáno v kap.6.

(Nyní bude stroj mlít zrnka a provede výdej do šálku. Jakmile bylo dosaženo požadované, předem nastavené množství kávy, stroj zastaví automaticky výdej a provede vyhození vypořebované dávky kávy do nádoby na sedliny).

4. Po několika vteřinách stroj zobrazuje znovu hlášení o tom, že je opět připraven k použití a je možno zopakovat požadavek na další kávu.

5. Pro vypnutí stroje stisknout tlačítko ①.

(Před vypnutím provede stroj automatické vyplachování: trocha teplé vody vyteče z hubic do sběrné vaničky pod ním. *Pozor na opaření*).

POZNÁMKA 1: Pokud káva vytéká po kapkách anebo nevytéká vůbec, je třeba otočit otočným knoflíkem pro regulaci hrubosti mletí (obr.15) o jeden impuls ve směru hodin. ručiček (viz kap.7).

Postupovat postupně po jednom impulsu, až do dosažení uspokojivého výsledku výdeje.

POZNÁMKA 2: Pokud káva vytéká příliš rychle a krém není dostačující, je třeba otočit otočný knoflík pro regulaci hrubosti mletí (obr.15) o jeden impuls proti směru hod. ručiček (viz kap.7). Pozor, nepootočit otočný knoflík pro regulaci hrubosti mletí příliš, jinak se může stát, že při požadavku na 2 kávy, dojde k vytékání po kapkách.

POZNÁMKA 3: Doporučení pro zvýšení teploty kávy:

- Pokud se požaduje ihned po zapnutí stroje káva s malým množstvím vody (pod 60cc), je třeba použít teplé vody z vyplachování pro přehřátí šálků.

Pokud proběhlo od přípravy poslední kávy více než 2/3 minuty, je třeba před požadováním další kávy

pomocí tlačítka  provést předeřhnutí spařovací jednotky (obr. 12).

Nechat vytéct vodu do sběrné vaničky pod přístrojem anebo použít tuto vodu k naplnění šálku (potom ji vylít) který je připraven na kávu a tímto způsobem jej předeřhnut.

- Nepoužívat šálky tlustostěnné, spotřebují mnoho tepla, pokud nejsou předeřhnuté.
- Před přípravou kávy předeřhnut šálky, buď je vypláchnout teplou vodou anebo je nechat položené na víku zapnutého přístroje na ploše určené k ohřívání alespoň po dobu 20 minut.

POZNÁMKA 4: Pokud stroj provádí přípravu kávy, může být její výdej kdykoli přerušen stisknutím tlačítka  nebo  nebo  předtím zvoleného.

POZNÁMKA 5: Jakmile je výdej ukončen a pokud je potřeba zvýšit množství kávy v šálku, stačí podržet stlačené tlačítko  nebo  nebo  předem zvolené, až do dosažení požadovaného množství (tento úkon je třeba provést do 3 vteřin od ukončení výdeje).

POZNÁMKA 6: *jestliže displej zobrazuje hlášení:*

NAPLNIT NÁDRŽ

je třeba naplnit nádrž vodou, jinak stroj nevydává kávu.

(Je běžné, že pokud je zobrazeno toto hlášení v nádrži zůstalo ještě trochu vody).

POZNÁMKA 7: přístroj počítá počet káv, které jsou vydávány.
po výdeji každých 14 káv jednoduchých (nebo 7 dvojitéch), stroj zobrazuje hlášení:

VYPRÁZDNIT NÁDOBU NA SEDLINY

upozorňuje takto, že nádoba na sedliny je plná a je třeba ji vyprázdnit a vyčistit. Až dokud není provedeno vyčištění nádoby na sedliny, předchozí hlášení zůstane zobrazeno a stroj nemůže připravovat další kávy. Při vyprazdňování postupujte následovně: zatáhnutím za výdejník kávy; nyní vytáhnout vaničku pro sběr kapek (obr. 14), vyprázdnit ji a vyčistit.

Nádoba na sedliny je třeba pečlivě čistit a vyprazdňovat od zbytků, které mohou být usazeny na dně.

DŮLEŽITÉ: jakmile je vytažena vanička pro sběr kapek, je **POVINNÉ** pokaždé vyprázdnit nádobu na kávové sedliny, a to i když není zcela plná. Pokud není tento úkon prováděn, může při přípravě dalších káv dojít k tomu, že se nádoba na sedliny naplní přes míru a stroj se ucpe.

POZNÁMKA 8: pokud stroj provádí výdej kávy, nesmí být sundána nádrž na vodu. Pokud se totiž sundá nádrž, stroj nemůže dále připravovat kávu.

Pro opětné spuštění stroje je třeba otočit knoflík na páru proti směru hodin. ručiček až na doraz a nechat vytékat vodu z napěňovače po dobu několika vteřin.

Při prvním použití je třeba připravit 4- 5 káv předtím, než stroj dosáhne uspokojivého výsledku.

Pokud se objeví anomálie provozu, není vždy třeba požadovat zásah servisního střediska.

Problém se téměř vždy podaří odstranit podle postupu popsaného v paragrafech 14 a 15.

Pokud tento postup nepřinese nápravu anebo pro další podrobnosti je třeba obrátit se na servisní službu zákazníků na telefonním čísle uvedeném na přiloženém listu na str.2.

Pokud není Vaše země uvedená na přiloženém seznamu, je třeba obrátit se telefonicky na číslo uvedené na záručním listu.

6 ZMĚNA V MNOŽSTVÍ KÁVY NA ŠÁLEK

Stroj je z výroby nastaven na automatické vydávání následujícího množství kávy:

- silná káva, při stisknutí tlačítka ;
- normál káva, při stisknutí tlačítka ;
- větší káva, při stisknutí tlačítka .

Pokud se požaduje změna v těchto množstvích, je třeba postupovat následovně:

- stisknout po dobu alespoň 8 vteřin tlačítko  (nebo  nebo ) kde se požaduje změna v množství, až dokud se na displeji nezobrazí hlášení "PROGRAM.MNOŽSTVÍ" a stroj začne s výdejem kávy;
- jakmile káva v šálku dosáhne požadované hladiny, stisknout podruhé stejné tlačítko pro uložení nového množství do paměti.

7 REGULACE KÁVOMLÝNKU

Kávomlýnek nesmí být regulován, alespoň ne zpočátku, protože byl již nastaven z výroby tak, aby bylo vydáváno vhodné množství kávy.

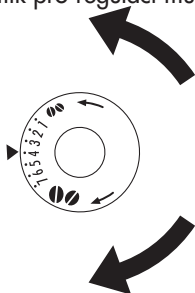
Nicméně, pokud po přípravě prvních káv je výdej kávy příliš rychlý nebo příliš pomalý (po kapkách), je třeba provést úpravu pomocí otočného knoflíku pro regulaci stupně hrubosti mletí (obr.15).

Otočením o jeden impuls ve směru hodin. ručiček (v hodnotě jedné číslice) se dosáhne výdeje kávy rychlejší (bez kapání).

Otočením o jeden impuls ve směru proti hodin. ručiček se dosáhne výdeje kávy pomalejší a dosáhne se lepšího krémovitého vzhledu.

Efekt této úpravy je viditelný po výdeji alespoň 2 následujících káv.

Otočný knoflík pro regulaci musí být otočen pouze když je kávomlýnek v chodu.



Pro dosažení pomalejšího výdeje kávy a pro zlepšení krémovitého vzhledu kávy je třeba otočit proti směru hodin. ručiček (=káva mletá jemněji).

Pro dosažení rychlejšího výdeje kávy (ne po kapkách), kávy je třeba otočit ve směru hodin. ručiček (=káva mletá hruběji)

(Stroj byl ve výrobě zkontrolován s použitím kávy a je proto naprosto normální, že v kávomlýnku zůstanly stopy kávy. Stroj je však zaručeně nový).

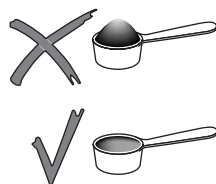
8 PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S PŘEDEMLETOU KÁVOU (NAMÍSTO ZRNKOVÉ)

- Stisknout tlačítko  (obr.16) pro volbu funkce kávy předemleté (tímto způsobem se vyloučí chod kávomlýnku). Stroj zobrazuje hlášení

PŘIPRAVEN K POUŽITÍ S PŘEDEMLETOU

- Zvednout víčko uprostřed, vložit do otvoru jednu odměrku mleté kávy (obr.17) a dále postupovat jak popsáno v paragrafu 5.

POZN: Je možné připravit pokaždé pouze jedinou kávu, jedním stisknutím tlačítka  nebo  nebo .



POZNÁMKA 1: Nikdy nesypat předemletou kávu do vypnutého stroje, aby se zabránilo jejímu rozptýlení uvnitř stroje.

POZNÁMKA 2: Nikdy nedávat více než jednu zarovnanou odměrku, jinak stroj nebude připravovat kávu, kávový prášek se roztrousí uvnitř stroje a zašpiní jej, káva bude vytékat po kapkách a na displeji se může objevit nápis „MLETÁ KÁVA PŘÍLIŠ JEMNÁ, PROVÉST REGULACI MLÝNKU A OTOČIT KNOFLÍKEM NA PÁRU“.



POZNÁMKA 3: Dávkování množství kávy do kávovaru je třeba provádět pouze odměrkou která je součástí příslušenství.

POZNÁMKA 4: Do násypky sypat pouze typ mleté kávy pro kávovary určený na přípravu espressa :nikdy nepoužívat kávu zrnkovou, kávu lyofilizovanou a jiné a jiné materiály, které by mohly poškodit stroj.

POZNÁMKA 5: Pokud se ucpe násypka následkem vlhkosti uvnitř stroje anebo pokud bylo nasypáno víc než jedna odměrka mleté kávy, je třeba použít nože a seškrábat kávu dolů (obr.18), poté sejmut a vyčistit spařovací jednotku i stroj způsobem popsaným v kapitole 15.2 "Čištění spařovací jednotky".

- Pokud se po skončení používání chodu s předem mletou kávou požaduje návrat na chod s používáním kávy zrnkové, je třeba odpojit funkci káva předem mletá, stisknutím tlačítka  a mlýnek na kávu začne opět fungovat.

9 VÝDEJ TEPLÉ VODY

- Pokaždé zkontrolovat, zda je stroj připraven k chodu.
- Otočit napěňovač mléka směrem ven a umístit pod napěňovač nádobu (obr.2).
- Stisknout tlačítko  (obr.19). Stroj zobrazuje hlášení

PŘIPRAVEN K POUŽITÍ TEPLÁ VODA -

- Otočit knoflíkem na páru o půl otáčky proti směru hodin. ručiček, až na doraz (obr.3): voda vytéká z napěňovače a plní nádobu pod ní uloženou (Vždy doporučujeme neprovádět výdej teplé vody po dobu delší než 2 minuty bez přerušení).
- K přerušení vytékání teplé vody je třeba otočit knoflíkem ve směru hodin. ručiček až na doraz (obr.4) a umístit napěňovač do původní polohy, směrem ke středu přístroje.
- Ke zrušení funkce teplá voda je třeba znovu stisknout tlačítko  (obr. 19).

10 PŘÍPRAVA KAPUČÍNA (S POUŽITÍM PÁRY)

- Napěňovač mléka posunout směrem ven (obr.2)
- Postavit pod napěňovač prázdnou nádobu. Otočit knoflíkem na páru o půl otáčky proti směru hodin. ručiček, až na doraz (obr.3). Stroj zobrazuje hlášení:

PÁRA

- Po dobu několika vteřin nechat vytékat vodu s příměsí páry, až dokud nevychází pouze pára.
- Potom přerušit funkci otočením knoflíku na páru ve směru hodin. ručiček, až na doraz (obr.4).
 - Vyprázdnit nádobu a naplnit ji cca 100 gramy mléka, na každé z kapučín, které chcete připravit. Při výběru velikosti nádoby na mléko je třeba vzít v úvahu, že se objem mléka zvětší 2 až 3krát. Doporučujeme používat odstředěný druh nízkotučného nebo polotučného mléka s teplotou z ledničky.
 - Ponořit napěňovač mléka do nádoby s mlékem (obr.2), dávat přitom pozor aby ryska na napěňovači (označená šipkou na obr.20) nebyla ponořená. Otočit knoflíkem na páru o půl otáčky proti směru hodin. ručiček, až na doraz (obr.3). (Pozor na opaření). Z napěňovače vychází pára a jejím účinkem se objem mléka zvětšuje a nabývá krémovitého vzhledu. Pokud má být mléko ještě více napěněno, je třeba ponořit napěňovač do mléka a pomalu otáčet nádobou zespodu směrem vzhůru. (Doporučuje se neprovádět výdej páry po dobu delší než 2 minuty bez přerušení).
 - Po dosažení potřebné teploty přerušit výdej páry otočením knoflíku na páru ve směru hodin. ručiček, až na doraz (obr.4)
 - Provést přípravu kávy způsobem popsaným v předchozích paragrafech, použít dostatečně velké šálky a které pak je naplnit předem připraveným mléčným krémem. Kapučino je hotovo.: osladit podle chuti, případně posypat pěnu trochou práškového kakaa.

Je důležité napěňovač po každém použití ihned očistit. Postupovat následovně:

- Otočit knoflíkem na páru na několik vteřin a nechat vytékat vodu či páru. Tímto způsobem se odstraní zbylé mléko, které mohlo zůstat uvnitř.
DŮLEŽITÉ: Z hygienických důvodů je třeba provádět tento úkon pravidelně, aby se zabránilo usazování mléka ve vnitřním okruhu napěňovače.
- Otočit knoflíkem na páru ve směru hodin. ručiček, až na doraz.
- Vyčkat několik minut až napěňovač mléka vychladne a poté jednou rukou přidržet ručku trubičky napěňovače mléka a druhou rukou otáčením ve směru hodin. ručiček odšroubovat napěňovač mléka a poté ho vytáhnout směrem dolů. (obr. 21).
- Zatažením směrem dolů odstranit trysku na páru z trubičky dávkovače (obr. 22).
- Napěňovač mléka a trysku na páru pečlivě umýt vlažnou vodou.
- Zkontrolovat, zda dva otvory, které jsou na obr. 23 označeny šipkou nejsou ucpané. Pokud je třeba, vyčistit je pomocí jehly.
- Nasadit trysku na páru na původní místo a otočit jí rázně směrem vzhůru v trubičce na páru.
- Namontovat zpět napěňovač mléka. Nasadit jej směrem vzhůru a otočit proti směru hodin. ručiček.

11 ČIŠTĚNÍ E ÚDRŽBA

Před zahájením jakéhokoliv úkonu čištění, musí být stroj vychladnutý a odpojený od přívodu elektriky.

Nikdy neponořovat stroj do vody: jedná se o elektrický spotřebič.

Nepoužívat k čištění stroje ředidla a abrazivní prášky. Je dostačující očistit jej pomocí vlhkého měkkého hadříku.

Veškeré součásti stroje nesmějí být NIKDY myty v myčce na nádobí.

11.1 Čištění stroje

Čištění nádoby na sedliny (popsané v kapitole 5 poznámka 7) je třeba provádět pokaždé, kdy je třeba ji vyprázdnit.

Doporučujeme provádět často i čištění nádrže na vodu.

Sběrná vanička na kapky je opatřena indikátorem (červené barvy) který označuje hladinu vody v ní obsažené.

Jakmile začne být tento indikátor viditelný (pár milimetrů pod táckem na sběr kapek), je třeba vyprázdnit vaničku a vyčistit ji.

Občas je třeba zkontrolovat, zda otvory v dávkovači ze kterých vytéká káva nejsou ucpané.

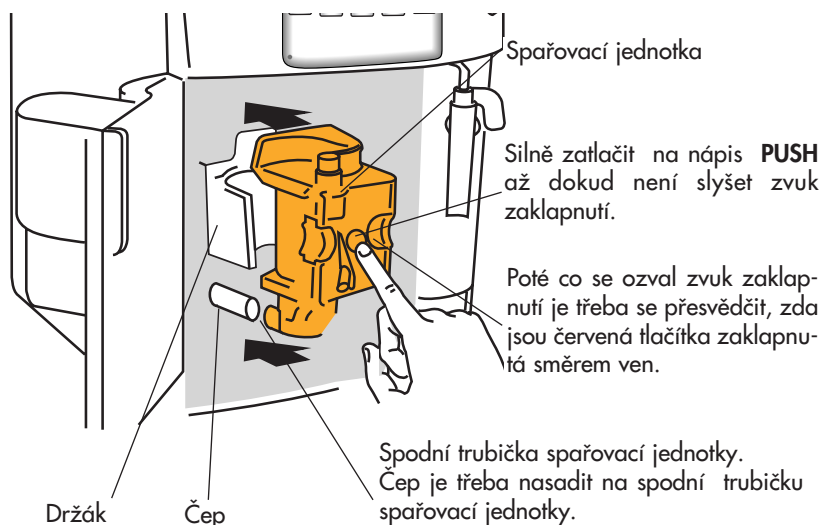
Jejich uvolnění je možné provést odškrabáním u zbytků zaschlé kávy jehlou (obr.24).

11.2 Čištění spařovací jednotky

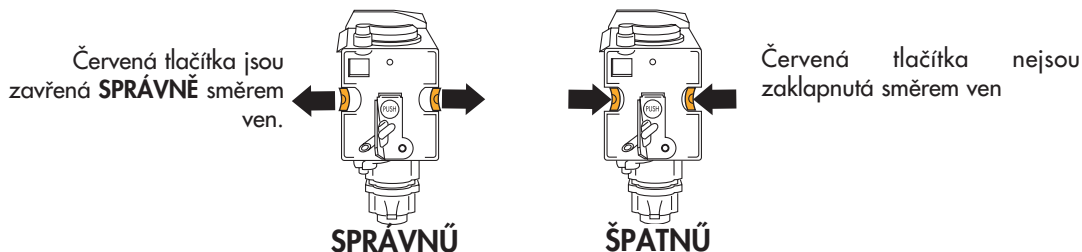
L'infusore deve essere pulito ogni tanto per evitare che si riempi di incrostazioni di caffè (che possono creare malfunzionamenti).

Její čištění se provádí následovně:

- stisknutím tlačítka ① (obr.6) vypnout stroj (neodpojovat přírodní šňůru) a počkat, až zhasne displej;
- otevřít servisní okénko (obr.13);
- vytáhnout tácek na sběr kapek a nádobu na sedliny (obr.14) a umýt je;
- stisknout na bocích směrem ke středu dvě tlačítka červené barvy pro vyvléknutí (obr.25) a vytáhnout spařovací jednotku jejím zatahnutím směrem ven;
- **POZOR: SPAŘOVACÍ JEDNOTKA MŮŽE BÝT VYTAŽENA POUZE JE-LI STROJ VYPNUTÝ. V PŘÍPADĚ POKUSU SUNDAT SPAŘOVACÍ JEDNOTKU ZE ZAPNUTÉHO STROJE HROZÍ RIZIKO JEJÍHO VÁŽNÉHO POŠKOZENÍ.**
- Omýt spařovací jednotku pod tekoucí vodou z kohoutku, bez použití saponátů. Nikdy nemýt spařovací jednotku v myčce;
- pečlivě vyčistit vnitřek stroje. K odstranění zaschlé kávy z vnitřních částí je třeba použít dřevěnou nebo plastovou vařečku a oškrábat je (obr.26) a poté vysát všechny zbytky pomocí vysavače (obr.27).
- Spařovací jednotku opět uložit na původní místo a zasunout ji na špalety vnitřního držáku a na spodní čep; nyní silně stisknout až dozadu na nápis PUSH až dokud není slyšet zvuk zaklapnutí.



Přesvědčit, zda jsou červená tlačítka zaklapnutá směrem ven, v opačném případě se dvířka nezavřou.



POZNÁMKA 1: Pokud není spařovací jednotka správně nasazena, až dokud je slyšet zvuk zaklapnutí a červená tlačítka nebyla dobře zavřena, není možné zavřít servisní okénko.

POZNÁMKA 2: Pokud se spařovací jednotka ztěžka nasazuje, je třeba (před jejím nasazením) uvést ji do správné polohy současným silným stisknutím na horní a spodní části, jak znázorněno na obrázku 28.

POZNÁMKA 3: Pokud se i potom spařovací jednotka obtížně nasazuje, je třeba nechat ji mimo stroj, uzavřít servisní okénko, vytáhnout a opět zasunout zástrčku přívodní elektrické šňůry. Vyčkat až zhasne displej, otevřít okénko a opět vložit spařovací jednotku na původní místo.

- vložit na původní místo tácek na sběr odkapávající vody, spolu s nádobou na sběr sedlin .
- uzavřít servisní okénko.

12 ZMĚNA E NASTAVENÍ PARAMETRŮ V MENU'

Parametry a jednotlivé funkce v menu, které může měnit uživatel jsou následující :

- Hodiny
- Hodina pro automatické zapnutí
- Postup odvápnění
- Teplota kávy
- Délka zapnutí
- Tvrdost vody
- Hodnoty z výroby
- Postup mytí

12.1 Nastavení hodin

Regulace hodin se provádí následujícím způsobem:

- Stisknout tlačítko **MENU'** (světelná kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí) a poté opakovaně stisknout tlačítko **NEXT** , až dokud stroj nezobrazuje :

HODINY 00:00

- Stisknout tlačítko **CHANGE** pro nastavení času na hodinách. (Pokud je tlačítko **CHANGE** podrženo stisknuté, čas se mění rychleji).
- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení údaje;
- Stisknout tlačítko **MENU'** pro výstup z nastavení pro programování anebo **NEXT** pro změnu dalších parametrů.

12.2 Nastavení času pro automatické zapnutí

Tato funkce umožňuje naprogramovat čas , kdy se má stroj automaticky zapnout tak, aby byl připraven k použití.

- Zkontrolovat, zda nastavení času na stroji bylo provedeno způsobem, popsáním v předešlém paragrafu.
- Stisknout tlačítko **MENU'** a poté opakovaně stisknout tlačítko **NEXT** , až dokud stroj nezobrazuje hlášení:

ZAPNUTÍ 00:00

- Stisknout tlačítko **CHANGE** pro nastavení času automatického zapnutí. (Pokud je tlačítko **CHANGE** podrženo stisknuté, čas se mění rychleji).

- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení zvoleného údaje ;
- Stisknout jedenkrát tlačítko **NEXT** a stroj zobrazuje hlášení:

AUTOSTART NE

- Stisknout tlačítko **CHANGE** pro změnu ve funkci (stroj zobrazuje nápis: AUTOSTART ANO)
- Stisknout tlačítko **OK** pro aktivaci funkce automatického zapnutí
- Stisknout tlačítko **MENU'** pro výstup z funkce programování anebo tlačítko **NEXT** pro změnu dalších parametrů.

12.3 Odvápňení

Následkem neustálého ohřívání vody používané pro přípravu kávy je běžné, že se časem vnitřní vedení stroje zaplní vodním kamenem .

Jakmile stroj zobrazuje hlášení:

ODVÁPŇNIT

nastal čas k provedení odvápňení.

Postupovat následujícím způsobem:

- zkontrolovat, zda je stroj připraven k použití.
- stisknout tlačítko **MENU'** (světelná kontrolka nad tímto tlačítkem se rozsvítí) a stisknout tlačítko **NEXT** , až dokud se neobjeví hlášení:

ODVÁPŇNĚNÍ NE

- Stisknout tlačítko **CHANGE** a stroj zobrazuje hlášení:

ODVÁPŇNĚNÍ ANO

- Stisknout tlačítko **OK** pro spuštění programu na odvápňení.
- Do předem vyprázdněné nádrže vlit obsah lahvičky odvápňovacího prostředku DURGOL (125ml) a přidat půl litru vody. Pro následující odvápňování používat odvápňovacího přípravek, který je k dostání v servisních střediscích autorizovaných výrobcem.
POZNÁMKA: Při odvápňování dávejte pozor, aby kapky kyselého odvápňovacího prostředku nepadaly na povrch, který je citlivý na kyseliny, jako např. mramor, vápencový kámen a smalt.
- Pod dávkovač teplé vody umístit plastovou nebo skleněnou nádobu s minimálním objemem 1,5 litrů (obr.3);
- otočit knoflíkem na páru proti směru hodin. ručiček o půl otáčky (obr.3). Nyní začne z napěňovače vytékat odvápňovací roztok do připravené nádoby pod ním,
- program pro odvápňení probíhá automaticky a provádí sérii vydávání a přestávek pro odstranění škraloupu vodního kamene, který je uvnitř stroje.
- po cca 30 minutách, stroj zobrazuje hlášení:

ODVÁPŇ. UKONČENO OTOČIT KNOFLÍKEM

- otočit knoflíkem na páru ve směru hodin. ručiček o půl otáčky (obr.4), až na doraz.
- Nyní je třeba provést vyplachování a takto odstranit zbytky odvápňovacího roztoku, který zůstal uvnitř stroje. Postupovat následujícím způsobem:
- Vytáhnout nádrž na vodu vyprázdnit a naplnit ji čistou vodou.
 - Nasadit nádrž na původní místo.
 - Vyprázdnit nádobu (pod napěňovačem), kde se shromáždil vytečený roztok a postavit ji opět pod napěňovač.
 - otočit knoflíkem na páru proti směru hodin. ručiček o půl otáčky (obr.3). z napěňovače začne vytékat teplá voda do připravené nádoby pod ním a stroj zobrazuje následující hlášení:

VYPLACHOVÁNÍ

- Jakmile stroj dokončí vyprázdnění vody z nádrže, objeví se hlášení:

VYPLACHOVÁNÍ DOKONČENO OTOČIT KNOFLÍKEM

- Otočit knoflíkem na páru ve směru hodin. ručiček až na doraz (obr. 4) a nádrž opět naplnit čistou vodou.
- Program pro odvápnění je nyní u konce a stroj je opět připraven pro přípravu kávy.

POZNÁMKA : Pokud se postup pro odvápnění přeruší před jeho ukončením, stroj zobrazuje stále hlášení o odvápnění a je nutné začít znovu celý proces.

DŮLEŽITÉ: ZÁRUKA PROPADÁ V PŘÍPADĚ, ŽE NEBYLO PROVÁDĚNO PRAVIDELNĚ ODVÁPNOVÁNÍ.

12.4 Změna v nastavení teploty kávy

K provedení změny v teplotě vydávané kávy je třeba postupovat následujícím způsobem:

- Stisknout tlačítko **MENU'** (světelná kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí), poté stisknout opakovaně tlačítko **NEXT** až dokud stroj nezobrazuje hlášení:

PRŮMĚRNÁ TEPLOTA

- Stisknout tlačítko **CHANGE** až dokud stroj nezobrazuje požadovanou teplotu kávy.
- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení zvolené teploty ;
- Stisknout tlačítko **MENU'** pro výstup z nastavení pro programování anebo **NEXT** pro změny dalších parametrů.

12.5 Změna délky zapnutí

Stroj je nastaven z výroby pro automatické vypnutí po uplynutí 1 hodiny od posledního použití.

Pokud se požaduje zvýšení počtu hodin, po které má stroj zůstat zapnutý, je třeba postupovat následujícím způsobem:

- Stisknout tlačítko **MENU'** (světelná kontrolka nad tlačítkem se rozsvítí) a stisknout opakovaně tlačítko **NEXT** až dokud stroj nezobrazuje hlášení:

VYPNI PO 1 HODINĚ

- Stisknout tlačítko **CHANGE** pro provedení změny v času, po který má stroj zůstat zapnutý.
- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení údaje;
- Stisknout tlačítko **MENU'** pro výstup z nastavení pro programování anebo **NEXT** pro změny dalších parametrů.

12.6 Programování tvrdosti vody

Hlášení o odvápnění stroje je zobrazeno po předem určeném časovém úseku pro chod, který byl nastaven z výroby a uvažuje přitom maximální obsah vodního kamene který může být obsažen ve vodě uživatele.

Podle požadavků je možné prodloužit časový úsek pro chod a následkem toho provádět méně častěji úkon pro odvápnění, naprogramováním stroje na základě skutečného obsahu vápníku ve vodě, která je používána. Postupovat následovně:

- nejdříve sundat z balení reaktivní proužek "Total hardness test" (je přiloženo na str.2) a ponořit jej celý do vody na několik vteřin. Poté jej vytáhnout a počkat asi 30 vteřin (až dokud se nezmění zabarvení a neutvoří se červené čtverečky).
- Stisknutím tlačítka ① (obr.6) zapnout stroj.
- Stisknout tlačítko **MENU'** a poté opakovaně stisknout tlačítko **NEXT** , až dokud stroj nezobrazí hlášení:

TVRDOST VODY 4

- Stisknout **CHANGE** tolikrát, kolik červených čtverečků se utvořilo na reakčním proužku a (například, pokud se na reakčním proužku utvořily 3 čtverečky, je třeba stisknout třikrát tlačítko , až dokud se nezobrazí hlášení "TVRDOST VODY 3").
- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení údaje. Nyní je stroj naprogramován pro zobrazení zprávy, že je třeba provést odvápnění tehdy, kdy je to skutečně potřeba, na základě zjištěných hodnot vápníku ve vodě.

12.7 Návrat na nastavení z výroby

Je možné vrátit stroj zpět na původní nastavení hodnot z výroby(a to i poté, co byly uživatelem změněny).

Postupovat jak dále popsáno:

- Stisknout tlačítko **MENU'**, poté stisknout opakovaně tlačítko **NEXT** až dokud stroj nezobrazuje hlášení:

HODNOTY Z VÝROBY NE

- Stisknout tlačítko **CHANGE** a stroj zobrazí hlášení "HODNOTY Z VÝROBY ANO " ;
- Stisknout tlačítko **OK** pro potvrzení návratu na nastavení hodnot z výroby;

- Stisknout tlačítko **MENU'** pro výstup z chodu na programování anebo **NEXT** pro provedení změn dalších parametrů.

12.8 Postup mytí

Tuto funkci smí používat pouze personál ze servisního střediska.

13 ZMĚNA JAZYKA

Je-li požadována změna v nastavení jazyka, je třeba postupovat následovně:

- stisknout alespoň na 5 vteřin tlačítko **OK**, až dokud se na displeji nezobrazí hlášení:

STISKNOUT OK PRO POTVRZENÍ ČEŠTINY

a poté stisknout alespoň na 3 vteřin tlačítko **OK** pro potvrzení. Následně bude stroj zobrazovat hlášení o provedení změny v češtině

14 VÝZNAM ZOBRAZENÉHO HLÁŠENÍ A PŘÍSLUŠNÉ OPATŘENÍ

PROBLÉM	VÝZNAM	PŘÍSLUŠNÉ OPATŘENÍ
NAPLNIT NÁDRŽ	• Nádrž na vodu je prázdná anebo je špatně nasazená • Nádrž je špinavá anebo je zanesená vodním kamenem .	• Naplnit nádrž vodou způsobem popsaným v kap. 5 pozn. 6 a nasadit ji na doraz • Vypláchnout nádrž anebo provést odvápnění nádrže
PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETO SEŘÍDIT MLÝNEK A OTOČIT KNOFLÍKEM NA PÁRU	• Stroj nedělá kávu • Káva vytéká příliš pomalu	• Otočit knoflíkem na páru proti směru hodin. (obr. 3) jak popsáno v kap.5 poznámka 10 • Otočit otočným knoflíkem pro regulaci hrubosti mletí o jeden impuls (viz. obr.15).ve směru hodin. ručiček (kap.7).
VYPRÁZDNIT NÁDOBU NA SEDLINY	• Nádobu na sedliny je plná anebo nebyla nasazena.	• Nádobu na sedliny je třeba vyprázdnit a vyčistit způsobem popsaným v apod. 5 –poznámka 7, poté ji znovu dát na původní místo
VLOŽIT NÁDOBU NA SEDLINY	• Po provedeném čištění nebyla nádoba na sedliny uložena na původní místo.	Otevřít servisní okénko a vložit nádobu na sedliny

PROBLÉM	VÝZNAM	PŘÍSLUŠNÉ OPATŘENÍ
-NASYPAT PŘEDEM MLE- TOU KÁVU	Při zvolené funkci nebyla do násypky nasypána předem namletá káva.	Nasypat předem mletu kávu způsobem popsaným v par. 8.
NAPLNIT NÁDRŽ ZRNKOVOU KÁVOU	- Došla zásoba zrnkové kávy - Pokud je kávomlýnek příliš hlučný, znamená to, že kámen, který byl mezi zrnky kávy jej zablokoval .	- Naplnit nádrž zrnkovou kávou - Obrátit se na servisní středisko De'Longhi
ODVÁPNIT	Oznamuje, že stroj je zanesený vodním kamenem.	Je potřeba vykonat co nejdříve program na odvápění popsaný v kap.12.3
STISKNOUT NEXT + CHANGE	Spařovací jednotka byla po provedení čištění pravděpodobně zapomenuta mimo stroj.	Nechat zavřené servisní okénko se spařovací jednotkou mimo stroj a dále postupovat podle pokynů, které stroj zobrazuje.
UZAVŘÍT OKÉNKO	Servisní okénko zůstalo otevřené	Pokud není možné uzavřít servisní okénko, je třeba zkontrolovat, zda byla správně nasazena spařovací jednotka (kap.11.2, poznámka 1).
VLOŽIT SPAŘOVACÍ JEDNOTKU	Spařovací jednotka byla po provedení čištění pravděpodobně zapomenuta mimo stroj.	Vložit spařovací jednotku, viz kap. 11.2
VŠEOBECNÝ ALARM	Vnitřek stroje je velmi špinavý.	Pečlivě vyčistit stroj způsobem popsaným v kap.11.2. Pokud stroj i po provedeném čištění zobrazuje toto hlášení, je třeba obrátit se na servisní středisko

15 PROBLÉMY KTERÉ JE MOŽNO VYŘEŠIT BEZ ZÁSAHU SERVISNÍHO STŘEDISKA

Pokud je stroj v chodu, je možné snadno nalézt a odstranit vyřešit problémy závad v chodu provedením kontroly popsané v kap.14. Pokud ale stroj nezobrazuje žádné hlášení, je třeba provést následující opatření předtím, než bude požadován zásah servisního střediska.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Káva není teplá	- Šálky nebyly napřed přehřátý. - Spařovací jednotka je příliš studená	- Provést přehřátí šálek jejich vypláchnutím teplou vodou anebo jejich ponecháním na ploše pro ohřev šálek na víku, po dobu alespoň 20 minut (viz. poznámka 3 v kap.5). - Před přípravou kávy je třeba zahřát spařovací jednotku stisknutím tlačítka  (obr.12) (viz. poznámka 3 v kap.5).
Káva je málo krémovitá	- Káva je umleta příliš nahrubo - Kávová směs není vhodná	- Otočit otočným knoflíkem pro regulaci hrubosti mletí o jeden impuls proti směru hodin. ručiček (kap.7). - Použít kávovou směs doporučenou pro přípravu kávy espresso.
Káva vytéká příliš pomalu	Káva je umleta příliš jemno .	Otočit otočným knoflíkem pro regulaci hrubosti mletí o jeden impuls ve směru hodin. ručiček (viz. kap.7).
Káva vytéká příliš rychle	Káva je umleta příliš nahrubo.	Otočit otočným knoflíkem pro regulaci hrubosti mletí o jeden impuls proti směru hodin. ručiček (viz. kap.7).
Káva nevytéká z jedné nebo z obou hubic dávkovače.	Otvory v hubicích jsou ucpané .	Odstranit pomocí jehly zaschlou kávovou usazeninu (obr.24).
Po otočení knoflíku na páru nevychází pára z napěňovače.	Otvěrky v napěňovači a v trysce pro páru jsou ucpané.	Vyčistit otvěrky v napěňovači a v trysce pro páru (viz par. 10 - obr.23).
Po stisknutí tlačítka  ,  stroj nevydává kávu, ale vodu.	Namletá káva mohla zůstat zablokovaná v násypce.	Pomocí nože odstranit zablokovanou mletou kávu která ucpává násypku (viz. kap.8 – poznámka 5). Poté vyčistit spařovací jednotku a vnitřek stroje (postupovat jak popsáno v kap.11.2).
Po stisknutí tlačítka ① se stroj nezapne.	Ve stroji chybí napětí	Zkontrolovat, zda je zástrčka přírodní šňůry správně zasunutá do elektrické zásuvky
Není možné vytáhnout spařovací jednotku k provedení čištění.	Stroj je zapnutý. Spařovací jednotku je možno vytáhnout pouze pokud je stroj vypnutý.	Vypnout stroj a vytáhnout spařovací jednotku (viz. kap. 11.2). POZOR: spařovací jednotka smí být vytažena pouze je-li stroj vypnutý. Pokud se zkouší vytáhnouti spařovací jednotky ze zapnutého stroje, hrozí riziko vážného poškození stroje.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Byla použita předemletá káva (namísto zrnkové) a stroj nevydává kávu.	• Bylo vsypáno příliš mnoho předemleté kávy. • Nebylo stisknuto tlačítko  a stroj použil kromě předemleté kávy i kávu namletou kávomlýnkem. • Namletá káva byla vsypána když byl stroj vypnutý.	- Sundat spařovací jednotku a vyčistit pečlivě vnitřek stroje způsobem popsaným v kap.11.2. Opakovat postup za použití maximálně 1 odměrky mleté kávy . - Pečlivě vyčistit vnitřek stroje způsobem popsaným v kap.11.2. Opakovat celý postup a stisknout nejprve tlačítko  jak popsáno v kapitole 8. - Sundat spařovací jednotku a vyčistit pečlivě vnitřek stroje způsobem popsaným v kap.11.2. Opakovat celý postup alenejprve zapnout stroj.
Káva nevytéká z hubic, ale stéká podél servisního okénka.	• Otvory v dávkovači jsou ucpané zasklou kávou • Pohyblivé šoupátko uvnitř servisního okénka je zablokované a nemůže kmitat.	• Vyčistit otvory pomocí jehly (viz. kap.11.1, obr.24). • Pečlivě vyčistit pohyblivé šoupátko a především části v blízkosti pantů tak, aby mohlo kmitat.



De'Longhi S.p.A.
Via Seitz, 47
31100 Treviso (TV)
www.delonghi.com